



広報 わいわい

9/01

平成19年9月1日号
2007.SEP No.35

- 今日から始めるわたしの地震対策(2ページ)
- シエボイガン市からようこそ燕市へ(9ページ)
- くらしの鍵(キー)情報(10ページ)



●今月のこだわり
今日から始める
わたしの地震対策

トレーニングに入る前に、まずは3人にインタビュー

Q 平成19年7月16日 午前10時13分、
中越沖地震が発生したとき、皆さんは何をしていましたか？



渡辺 由子さん
●わたなべ・ゆうこ
(2年生・佐善)

新潟県中越沖地震が発生したとき、わたしは2階にある自分の部屋にいました。揺れがおさまってから、1階に降り、家族と一緒にテレビで地震情報を確認しました。中越地震のときの揺れを体験しているので、今回は特にあせることもなく、落ち着いて行動することができたと思います。



加藤 芽唯さん
●かとう・めい
(1年生・分水文京町)

「また大きな地震が来たのかな」と少し不安に感じました。揺れがおさまるまでは自分の部屋にいましたが、万が一、取り残されることがないように、部屋のドアを開け、いつでも逃げられるようにしておきました。とっさの行動でしたが、学校での避難訓練などが役に立ったのだと思っています。



仲野 万寿美さん
●なかの・ますみ
(1年生・分水大武五丁目1)

そのときわたしは、友達と買い物をしている最中でしたが、店の中にいても揺れを感じました。2階にいたのですが、3階では商品などが倒れて、けがをした人もいるようでした。場内放送で避難するようアナウンスが流れたので、それに従い店の外に避難しましたが、比較的冷静に行動できたと思っています。

まずは、イメージトレーニングのために、分水中学校演劇部の3人から協力していただきました。

今日は、イメージトレーニングのために、分水中学校演劇部の3人から協力していただきました。

「地震が来たらどうするかなんて知ってるよ」というあなた。その考えが命取りになるかもしれません。地震に対する心の準備ができるいたとしても、それを実践することは困難なこと。「いざ!」というときに動けるよう、繰り返しイメージトレーニングをしておきましょう。



わたしたちの国は、位置、地形、地質、気象などの自然的な条件から、台風、豪雨、豪雪、洪水、土砂災害、地震、津波、火山噴火などによる災害が発生しやすい国土となっています。内閣府の防災白書によると世界全体に占める日本の地震発生割合（マグニチュード6以上）は20・7%。国土面積が世界の0・25%であることを考えると、その割合は非常に高いといえます。ここ10数年の間に巨大地震が数回にわたり発生していることからも、日本はまさに「地震大国」なのです。皆さんもご承知のとおり、去る7月16日、「新潟県中越沖地震」が発生しました。平成16年10月23日に発生した「新潟県中越地震」の爪跡から復興に向けて力強く歩んでいる途中であるにもかかわらず、新潟県は再び大きな被害と衝撃を受けました。その悲惨な被害状況や避難所の様子などは、テレビや新聞などによって報道されています。

強度を記録し、家屋などに大きな被害をもたらしましたが、地震が起きたとき、どのように行動すべきかを理解している人はまだ少ないのでしょうか。「自分だけは丈夫」などという考えは、もはや通用しません。「日本は地震大国であり、上の国のように、新潟県はいつまた大きな地震の被害を受けるか分からぬ場所に位置しているのです。自然災害は地震だけではありませんが、今回の震災を踏まえ、いつどこで発生するか分からない地震に対しても正しく初期行動を再確認しておくことが、今回の特集の狙いであります。「喉元過ぎれば熱さを忘れる」のではなく、「自分の身は自分で守るんだ」という気持ちで読んでみてください。

●今月のこだわり

今日から始めるわたしの地震対策



●今月のこだわり

今日から始める たしの地震対策

イメージトレーニング② こんなときはどうする？《室内編》

身の安全を確保しよう▶

丈夫なテーブルや机の下に身をかくし、揺れがおさまるのを待ちましょう。



◀ ガラスに注意

ガラスの破片でケガをしないよう、室内でも靴やスリッパなどを履きましょう。



火の始末をしよう ►

揺れが小さいときにはすぐに、大きなときには、揺れがおさまってから火を消すようにしましょう。



◀出口の確保

外へ避難できるように、扉・窓を開けて、出入り口を確保しましょう。



そのほかにも

- 外は危険がいっぱいです。あわてて外には飛び出さない。
 - 正しい地震情報の収集をし、間違った情報に惑わされない。

また、平成16年7月からAED（自動体外式除細動器）が、一般的の皆さんでも使用できる電気ショックを与える機械として普及しています。しかし、まだ普及してから3年余りのため、その使用方法が知られていないのが現状です。燕・弥彦消防本部と各消防署では、普通救命講習会や応急手当講習会を開催しています。職場単位や自治会、友人知人同士でぜひ受講してください。受講を希望される人は、各消防署救急係までご連絡ください。

イメージトレーニング① こんなときはどうする？《屋外編》

◀ ブロック塀の近くにいたら

ブロック塀が崩れる恐れがあるので、急いで
ブロック塀から離れます。揺れがおさまってか
ら、近くの公園や空き地に避難しましょう。



買い物中

商品などが落ちてくると危険なので、頭を保護し、商品棚から離れます。場内放送や係員の指示に従い、落ち着いて避難するようにしましょう。



◀エレベーターの中

揺れを感じたら、すぐにすべての階のボタンを押します。停止した階ですぐに降りましょう。



そのほかにも

- 高い建物の近くにいたら、頭を保護して空き地などに避難する。
 - 地下街では放送や係員の指示に従い、落ち着いて避難する。



あなたはできますか？
いざという時の応急手当
わたしたちは、いつどこで突然の病気やけがに襲われるか予測できません。もしも、身近な家族や友人が病気やけがにより生命の危険に陥ったとき、そばに居合わせた人たちが速やかな応急手当を行うことで、家族や友人の命が助かるかもしれません。いや、助かる可能性がずっと高まつてくるのです。

消防署が119番通報を受けてから、救急車が出動し、現場に到着するまで、平均で約6分の時間要ります。その間、呼吸と脈拍の停止している状態が3分から4分続ければ、脳への酸素供給が断たれ、脳細胞が死んでしまいます。このような状態を少しでも回避するためには、一刻も早い119番通報と適切な応急救命を守るため、応急手当の基本となる『心肺蘇生法』を身に付けましょ



●今月のこだわり
今日から始める
わたしの地震対策

地震以外のこんなときはどうするの？

●火災が発生したら

- ・「火事だ！」と大声を出して人に知らせ、すぐに119番に通報する。
- ・消火器や水だけでなく、毛布や座布団など身近なものを活用し消火する。

※火が天井まで燃え移ったら、すぐに避難する。出火から3分以内が自分で消火できる限度です。

・煙の中を逃げるときは、姿勢を低くして、濡れたタオルやハンカチで口や鼻をふさいで、煙を吸い込まないようにする。

●台風や豪雨のとき

- ・気象情報に注意する。

・風で飛ばされる可能性のあるものを家の中に入れる。

・外出は避ける。
・外出していた場合は、建物の中に入り、窓から離れた場所で待機する。

・危険を感じたら、早めに自主避難する。

・冠水した場所を歩くときは、長い棒などを使い、水面下の安全を確認しながら歩く。

・河川や側溝などの近くには絶対に近寄らない。

・一人で行動せず、何人かで、まとまって避難する。
※水の深さが腰まであるなら、無理をしないで高いところで救援を待つ。

●雷のとき

・木の下や軒先で雨宿りするのは危険。屋内に避難し、電気器具や壁から離れる。

・広い場所にいるときは姿勢を低くしてしゃがむ。
・長いもの（傘・釣竿・ゴルフクラブなど）は頭より高くしない。

・車や電車の中は比較的安全です。

「人ととのつながりが非常に大きな力になることを実感しました」



刈羽村総務課主査 防災担当
田中 貴裕さん
●たなか・たかひろ

今回の中越沖地震では、立っていることなどできないほどの、非常に強い揺れを感じました。タンスなどの家具は倒れ、戸が外れたり飛んだりしました。震度6強クラスの強い揺れになると、実際に立って動くことができないものです。揺れている間は、あわてて外に出ない方が良いでしょう。瓦などが落ちてくる可能性があり、非常に危険です。室内にいた場合

は、倒れてくる物から離れるようになり、火の消火については揺れがおさまってから確実に行つた方が安全だと思います。とにかく頭を守るようにし、身の安全を確保することが大切です。

次に、水についてですが、飲むだけでなく、傷口を洗うなど、いろいろな用途に使えておいた方が良いでしょう。また、わたしたちの村では、電気やガスなどで温めなぐくても食べられる物を用意しておいた方が良いでしょう。

刈羽村の自主防災組織は県内で唯一、100%の組織率です。今回の震災時では、各地区の自主防災組織と消防団が先頭に立つて自発的に活動したため、これだけの被害が出たにもかかわらず、大きなパニックにはなりませんでした。このことは、中越地震で得た教訓を生かして、行政に頼らずとも、自分たちで何をすべきかを住民の皆さんのが握し、行動してくれたおかげだと思います。

最後に、このような大災害時にいて、人ととのつながりが非常に大きな力になるということを実感しました。「行方不明の人はいないか」「○○さんは大丈夫か」と気に掛けるということが、尊い命の救出につながります。日ごろからお隣さんやご近所との関係を大切にしておく必要性を再認識しました。



●新潟県中越沖地震 DATA

平成19年7月16日、午前10時13分に新潟県上中越沖を震源とするマグニチュード6.8の地震が発生。柏崎市、長岡市、刈羽村と長野県の飯綱町で震度6強を観測した。死者11人、負傷者1,984人、住家被害39,023棟。(消防庁調べ:8月17日現在)

写真提供: 刈羽村企画広報課

Voice

「懐中電灯とスリッパは絶対に必要な物であると痛感しました」



小千谷市総務課課長補佐 防災担当
草野 薫さん
●くさの・かおる

中越地震が発生したとき、わたしは自宅の2階にいました。揺れが非常に激しくて、そ立つていることができず、その場にしづがみこむことが精一杯でした。1階にいた家族が心配だったので、下に行きましたが、とても無理でした。ただただ揺れがおさまるのを待つばかりでした。家具などが倒れ、戸が外れ、「これはただごとではない」と感じました。市内全体で無被害

すぐなります。そのため、日ごろから『懐中電灯』を備えておくことが大切です。

さらに、大地震のときは、夜間であった場合には、灯りがない中で次の行動に移るのは難しく、パニックに陥りやすくなります。そのため、日ごろから『懐中電灯』を備えておくことが大切です。

窓ガラスなどが割れ、ガラスの破片がいたるところに散乱します。足をけがしないためにも、スリッパや靴などを、すぐ手にできるように準備をしておくことも必要です。

中越地震のときは、水や食料などの物資は想像よりも早く供給されました。しかし、その時までをしのぐため、必要最小限の準備をすることも大切です。

中越地震のときには、携帯電話がまったく使えませんでした。幸い、メールは一部使用することができたのですが、家族などの安否が分からず、心配になり、混乱してしまいます。災害が発生したときは、まずどこに避難すべきかを、事前に家族で話し合っておくべきですね。



●新潟県中越地震 DATA

平成16年10月23日、午後5時56分に小千谷市を震源として発生したマグニチュード6.8の直下型の地震。川口町では最大震度の震度7を観測した。死者67人、負傷者4,805人、住家被害121,818棟。(消防庁調べ:平成18年9月22日現在)

写真提供: 小千谷市総務課

新潟県は、ここ数年間で2度にわたる大地震に襲われました。中越地震で大きな被害を受けた小千谷市、そして中越沖地震で柏崎市と同じ震度6強を記録した刈羽村。実際に被災を経験した体験談はとてもリアルであり、わたしたちの今後の防災対策の参考になるはずです。

次は、震災で大きな被害を受けた自治体のお話です。

最初にすべきは、非常持ち出し品の準備です。

イメージトレーニングと実際の体験談で、災害への準備は整いました。残るは行動あるのみです。実際に地震が発生していない今だからこそできるのが、非常持ち出し品の準備。大切な家族や自分自身を守るために第一歩として、今日から始めるべき最初の地震対策です。



●今月のこだわり
今日から始める
わたしの地震対策

●一次持ち出し品

災害が発生して避難するとき、最初に持ち出すべきものです。

飲料水、乾パン、缶詰
などの非常食

懐中電灯
できれば一人ひとり
に、予備電池も必要



缶切り、栓抜き、紙皿、
紙コップなども必要

その他
下着、タオル、洗面用具、粉ミルク、紙おむつ、
生理用品、ウエットティッシュ、帽子、ヘルメット、
ライターなど

救急医療品
絆創膏、傷薬、包帯、
風邪薬、胃腸薬、鎮痛剤など

●二次持ち出し品

災害復旧までの数日間（最低3日分）の生活ができるよう
に準備しておくものです。

飲料水（1人1日3リットルが目安です）

食 品（米、缶詰やレトルトのおかず、チョコレートなどの菓子類、調味料など）

燃 料（卓上コンロ、ガスボンベ、固形燃料など）

その他の（生活用品、毛布、寝袋、なべ、やかん、防災タンク、バケツなど）

自然災害にはいろいろなものがありますが、今回は、地震についての防災、その中でも特に「地震から自分の命を守るために最低限の備えとは何か」について皆さんと一緒に考えてみました。「これさえしておけば絶対に大丈夫」ということはありませんが、災害に対する備えについて、再確認するきっかけになつたのではないかとうか。市のホームページ（<http://www.city.tsubame.niigata.jp/>）でもいろいろな防災情報をお知らせしていますので、ぜひご覧ください。また、防災について不明な点がありましたら、行政課防災対策係（吉田庁舎・0256-92-1111・内線3335）までお問い合わせください。9月は防災月間です。

【今日のこだわり】終わり



▲燕市国際交流協会の皆さんとの記念撮影。日本の文化について質問する子どもたちも。少しは日本を理解できたかな



▲飛燕太鼓の皆さんと太鼓の響演？

シェボイガン市 から ようこそ燕市へ

Welcome to Tsubame

市の国際交流事業の一環として、アメリカ・ウィスコンシン州シェボイガン市から中学生や高校生など13人が燕市へやってきました。7月18日から29日までの12日間、市内のホストファミリー宅にホームステイをしながら、日本の文化や生活を学びました。



▲浴衣もぴったり。燕ばやし大会でいい汗を流しました



▲「うまくできたかな？」お茶のお点前



▲防災センターを訪問し、地震体験や消火体験をしました

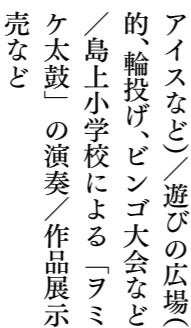


▲思えばあっという間の12日間。またの再会を信じてひとまずお別れです

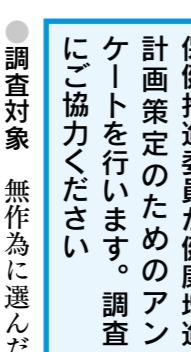


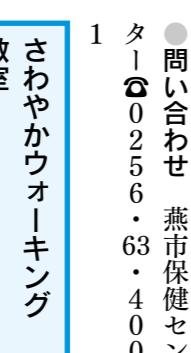
▲燕中等教育学校2年生の皆さんと楽しく交流。和食と一緒に食べてから、それぞれの学校紹介などを行いました

昔の「きもの」展	
ここ最近、「和のブーム」といわれています。長善館史料館所蔵の、昔の「きもの」を展示します。この機会に、本物の「和」に親しんでみませんか。	
午前9時～午後6時 とき 9月10日(月)～12日(水)	
● 演題 「よろこびを力に	

ガーデニング講習会	
今、ブームとなっているガーデニング。興味や関心のある人、自分で作ったもので庭をかざつてみませんか。労青少年ホームと燕西蒲勤労者福祉サービスセンター(タンボボ)の共催で、「ガーデニング講習会」を開催します。お誘い合わせのうえ、ぜひご参加ください。	
● とき 9月17日(火) 9時30分～11時30分	
● 対象 市内在住・在勤の労青少年	
● 募集人数 10人(タンボボ15人、計25人)	
● 参加費 (キッチンバスケット) 2000円(講習料)	
● 申込受付 随時	
● 分員 10人	
● 定員 100人	

危険物取扱者保安講習	
文化センター内)	
● 内容 実ものを使ったカラフルなガーデニングを楽しみましょう!	
● とき 9月17日(火) 9時30分～11時30分	
● ところ 中央公民館(総合文化センター内)	
● 参加費 100円(保険代)	
● 容変更や中止することあります。	

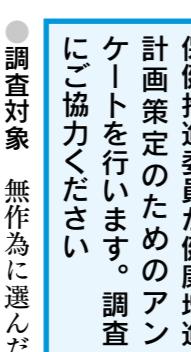
パソコン講座	
● ところ 吉田公民館	
● とき 10月2日(火)	
● 内容 新潟県トラック会館(新潟市)	
● 種別 一般(その他)	
● 定員 各180人	

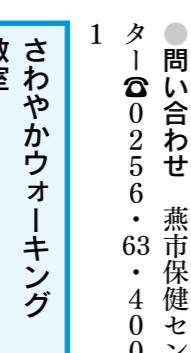
信濃川大河津資料館講座	
● 受講料 1万5千円(テキスト代含む)	
● 受講時間 10月10日(水)～12月15日(月)、17日(水)の4日間	
● 受講申込書に必要事項を記入し、助新潟県危険物安全協会へお申し込みください。受講申請書は消防署にあります。詳しく述べる消防署へお問い合わせください。	
● とき 10月3日(水)～4日(木)	
● ところ アクアーレ長岡(長岡市)	
● 受講料 3万円(テキスト代含む)	
● 演題 「受付 9月3日(月)～12日(水)受験準備講習」	

大河津可動堰見学ツアーワード初級	
● ところ 新潟県産業振興センター(産業振興部支援情報課) 0025	
● とき 10月2日(火)、4日(木)、9日(火)、11日(木)、16日(火)	
● 受講料 6325808円	
● 会場 別館三条・燕地域リサーチコ	

吉田庁舎	〒959-0295
● 対象 市内在住・在勤の労青少年	
● 募集人数 10人(タンボボ15人、計25人)	
● 参加費 (キッチンバスケット) 2000円(講習料)	
● 申込受付 随時	
● 分員 10人	
● 定員 100人	

エクセル初級	
● ところ 上越テクノスクール(上越市)	
● 受付 9月10日(月)～20日(木)	
● 受付 9月10日(月)～20日(木)	
● 受付 9月10日(月)～20日(木)	

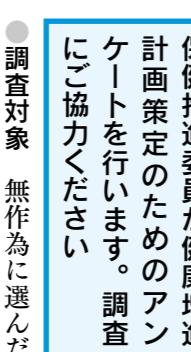
ワードビジネス活用	
● ところ 吉田(15日(月)、17日(水)の4日間)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	

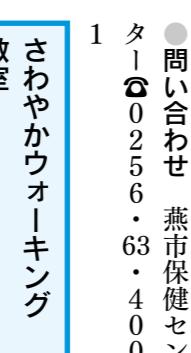
信濃川大河津資料館講座	
● 内容 現在の可動堰の老朽化状況、建設中の可動堰の工事現場などを見学	
● 受講料 6325808円	
● 受講料 6325808円	
● 受講料 6325808円	

大河津可動堰見学ツアーワード初級	
● ところ 新潟県産業振興センター(産業振興部支援情報課) 0025	
● とき 10月2日(火)、4日(木)、9日(火)、11日(木)、16日(火)	
● 受講料 6325808円	
● 会場 別館三条・燕地域リサーチコ	

吉田地区	
● ところ 吉田(15日(月)、17日(水)の4日間)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	

パソコン講座	
● ところ 吉田(15日(月)、17日(水)の4日間)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	

エクセルビジネス活用	
● ところ 吉田(15日(月)、17日(水)の4日間)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	

吉田産業会館(ボランティアアマツリ合同)	
● ところ 吉田(15日(月)、17日(水)の4日間)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	

吉田地区	
● ところ 吉田(15日(月)、17日(水)の4日間)	
● 受講料 1万3千円(テキスト代含む)	
● 受講料 1万3千円(テ	

水中運動教室で心も体もイキイキと！～秋のコース～

「膝・腰が痛い」「座れない」「コレステロールの値が高くなつた」「最近おなか周りが太ってきてしまつた」と体のことが気になり、何か運動を始めたいと思っている人にお勧めの教室です。

水中では、体に余計な負担をかけずに、足腰の筋力をつけることができます。教室で出会えた人たちと楽しくおしゃべりをし、体を動かしながら体も心もイキイキできる教室です。

●日程・内容・会場

回	日程	内 容	会 場	時 間
1回目	10月11日(木)	講義	ビジョンよしだ	
2～9回目	10月15日～12月3日までの毎週月曜日	実技	ビジョンよしだ(プール)	午前9時30分～11時30分
10回目	12月7日(金)	みんなで気持ちの分かち合い	ビジョンよしだ	午前10時～11時30分

●対象 以下の①～③のいずれかにあてはまる人

- ①膝・腰痛のある人
- ②筋力を維持し元気に過ごしたい人
- ③生活習慣病改善に運動を取り入れたい人

●定員 50人(先着順)

●参加費(保険料と入館料)

	65歳以上の人	65歳未満の人
入館料	1回券：500円 10回券：3,000円 3ヵ月パスポート：4,000円	1回券：800円 10回券：7,000円 3ヵ月パスポート：8,000円
保険料		1,510円
		合計：5,310円

※保険料は申し込み時にいただきます。入館料は1回目の教室時に「ビジョンよしだ」窓口でお支払いいただきます。

●申し込み期間

9月10日(月)～14日(金) 午前9時～午後4時

●申し込み方法

ご本人が保険料(1,510円)を持参のうえ、申し込み期間中に各保健センターにおいてください。健康チェックをします。主治医のある人は、申し込み後、主治医に相談のうえ参加していただきます。

●申し込み・問い合わせ

燕市保健センター(燕庁舎)

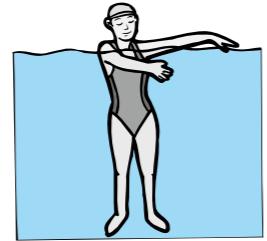
☎ 0256・63・4001

吉田保健センター

☎ 0256・93・5461

分水保健センター

☎ 0256・98・6112



●お詫びと訂正 「広報つばめ」8月15日号12ページ掲載の「燕地区胃がん検診」で、受付時間が誤っていました。正しくは「午前7時30分～9時30分」です。訂正し、深くお詫び申し上げます。

新潟県後期高齢者医療広域連合広域計画(案)にご意見をお寄せください

健康保険法の一部改正により、すべての75歳以上(一定以上の障がいのある人は65歳以上)の人を対象とした新たな医療制度「後期高齢者医療制度」が、平成20年4月から実施されます。

この制度を運営する新潟県後期高齢者医療広域連合では、このたび広域連合と各市町村が後期高齢者医療制度を適切かつ円滑に行うため、広域計画(案)を作成しました。この広域計画(案)について、パブリックコメント(重要な施策などの意志決定の過程で、その案を公表し、広く意見を求める)を行います。

●意見の募集期間

9月10日(月)から10月9日(火)
(必着)まで

●資料の入手方法

①9月10日(月)から、燕市では次の場所で閲覧・配布します。
保険年金課(燕庁舎)／吉田サービスセンター／分水サービスセンター

②広域連合ホームページ <http://www.niigata-kouiki.jp>

●意見の提出方法

次のいずれかの方法で、新潟県後期高齢者医療広域連合へ提出してください。

①郵便 〒950-0965 新潟市中央区新光町4-1 新潟県自治会館本館内)

②ファクス 025・285・3315

③メール jim02@niigata-kouiki.jp

●その他 パブリックコメントの結果の公表は、10月下旬に保険年金課と吉田・分水サービスセンターでの閲覧・配布および広域連合ホームページ上で行います。

●問い合わせ 新潟県後期高齢者医療広域連合総務課企画係

☎ 025・285・3221

平成20年4月からスタート

後期高齢者医療制度って？ シリーズ 第2回

●問い合わせ
保険年金課年金医療係(燕庁舎)
☎ 0256・63・4131 内線556

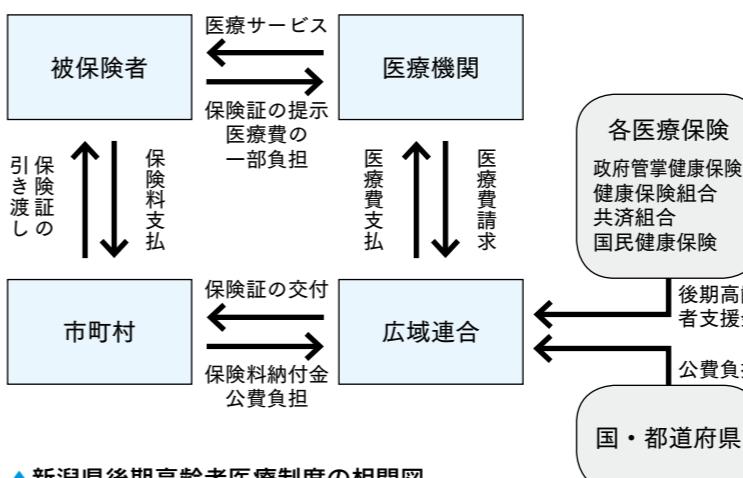
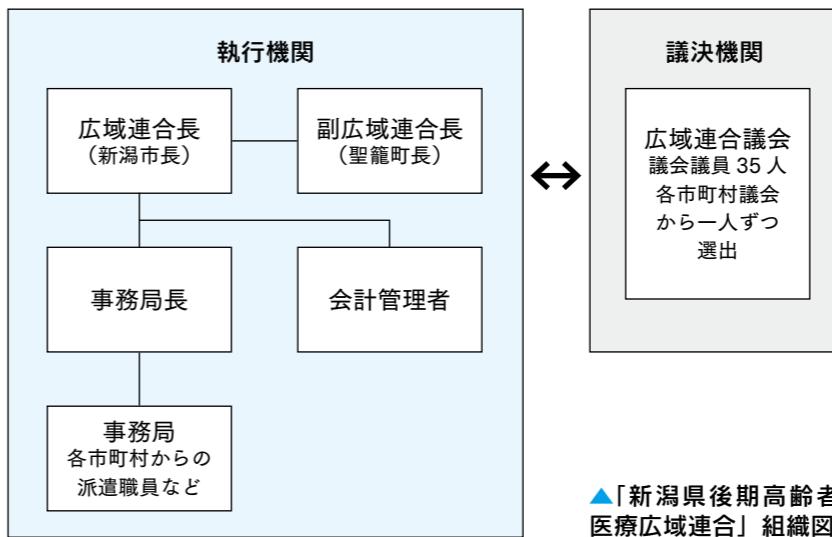
「制度の運営について」

75歳以上の人の医療保険制度が、来年4月から「後期高齢者医療制度」として新たにスタートします。これから毎月1号で、制度のポイントをQ&Aで分かりやすく解説します。

A Q
後期高齢者医療広域連合とは？
後期高齢者医療制度の運営を行うため、都道府県ごとに設置された特別地方公共団体です。

新潟県後期高齢者医療広域連合には、県内のすべての市町村が加入しています。県内の市町村が協力・連携し、後期高齢者医療制度を県単位に広域化することによる運営を行っています。

財政基盤の強化を図り、安定的、効率的な運営を行います。



問
い
合
わ
せ
く
だ
い
●その他 お問い合わせの際は、ご質問につきいての割合など順次お答えする予定です。「窓口負担について」、「後期高齢者医療制度について」、「被保険者の割合など」についての質問は、お問い合わせください。

▼広域連合と市町村が行う主な事務

	広域連合で行う主な業務	市町村で行う主な業務
被保険者に 関すること	被保険者の認定・資格管理、 保険証の交付など	被保険者の加入、脱退の届出の受け付け、発行された保険証の引き渡しなど
保険料に 関すること	保険料率の決定、保険料の賦課、減免や減額の決定など	保険料の減免申請の受け付け、保険料の徴収事務など
給付に 関すること	給付の支給(高額療養費)など	療養費等の申請受付など

A Q
広域連合と市町村の役割は？
後期高齢者医療制度の運営は、広域連合が運営主体となり、市町村と連携して行います。

広域連合の役割
新潟県後期高齢者医療制度の運営は、広域連合が運営する保険者となります。各申請や届け出の受け付け、保険料の徴収、給付などを行います。

市町村の役割
住民の利便性確保のため、保険証の引き渡しなどの窓口業務は市町村が行います。

ペットボトルのリサイクル もう一度ご確認ください！

市では、「ごみの減量」と「資源の再利用」の一環として、ペットボトルを回収し、リサイクルしています。回収されたペットボトルは、リサイクル業者で中間処理後、衣類、カーペットといったポリエチレン繊維製品や、ボトル、文具などのPET樹脂製品などに再生されます。

このように、ほんの少しの心掛けで、ペットボトルは美しくよみがえりますが、「正しい出し方」が理解されていないため、リサイクルがうまくいかないといった状況が多く見受けられます。

そこで、リサイクルをスムーズかつ効率よく行うため、もう一度ペットボトルの出し方を確認してください。

●ペットボトルの出し方

①キャップを取り外す



フタが付いたままだと、リサイクルの工程で圧縮したときに破裂し危険です。必ずキャップを外してください。取り外したキャップは可燃ごみです。



たばこの吸い殻や飲料が残ったままのペットボトルはリサイクルできません。悪臭の原因になりますので、中を水ですいでください。



減容化（圧縮して容積を減らすこと）をすることで輸送効率を向上し、リサイクルコストやエネルギーの低減につながります。保管場所のスペースも少なくてすみます。

④ラベルをはがす ペットボトルをつぶした後のほうが、はがしやすくなります。ラベルは可燃ごみです。

●問い合わせ
生活環境課（燕庁舎）
内線 245



このマークがないものはリサイクルできません。

「クリーンデー燕・秋」 清潔で美しいまちづくりのために！

「クリーンデー燕」は、わたしたちの住む地域を、清潔で美しいまちにするための、全市一斉の美化環境活動です。地域住民が主体的に参加し、ごみ拾いや、公園の草取りなどを共同で行います。「清潔で美しいまちづくりへの参加と交流」に、皆さんもぜひご参加ください。

●とき 9月22日(土) 午前6時～7時30分
※実施日時は自治会により異なります。また、雨天中止などの判断は各自治会で行います。

●参加方法
○自治会 各自治会で参加希望申込書を回覧します。追加参加希望は自治会長へ申し出てください。

○事業所 事業所が自主的に参加を希望する場合は生活環境課へ問い合わせください。

●問い合わせ 生活環境課公害環境係（燕庁舎）
内線 245 / 吉田サービスセンター
建設・農政・環境係 内線 272
／分水サービスセンター総務・
環境係 内線 204



●申請場所	生活環境課（燕
●申請期限	9月13日(木)
●配布日時	9月15日(土)午
●配布場所	せん定枝リサイ
●注意事項	・1世帯100kg程度までとします。ただし当日の申込者数によって増減がありますのでご了承ください。 ・袋に詰めて持ち帰る人は、

いきいき呼吸教室

- 肺結核後遺症、肺気腫、気管支拡張症、気管支喘息などの病気のため、息切れ、咳、たんなどの症状でお悩みの人、「いきいき呼吸教室」に参加しませんか？自分の身体について理解し、自分に見合った運動量や日常生活の工夫について一緒に学んだり、参加者同士で情報交換したりする中で、「自分らしい療養生活」を見い出しましょう。
- とき 第1回 9月28日(金)
午後0時30分～3時30分／第2回 10月5日(金) 午後1時～3時30分／第3回 10月11日(木) 午後1時～3時30分
- ところ 三条市総合福祉センター
●参加費 無料
●申し込み 三条地域振興局
健康福祉環境部医薬予防課
0256-2362

肺結核後遺症、肺気腫、気管支拡張症、気管支喘息などの病気のため、息切れ、咳、たんなどの症状でお悩みの人、「いきいき呼吸教室」に参加しませんか？自分の身体について理解し、自分に見合った運動量や日常生活の工夫について一緒に学んだり、参加者同士で情報交換したりする中で、「自分らしい療養生活」を見い出しましょう。

●とき 第1回 9月28日(金)
午後0時30分～3時30分／第2回 10月5日(金) 午後1時～3時30分／第3回 10月11日(木) 午後1時～3時30分

●ところ 三条市総合福祉センター
●参加費 無料
●申し込み 三条地域振興局
健康福祉環境部医薬予防課
0256-2362

回	日 時	内 容
1	9月28日(金) 午後0時30分～3時30分 (2階会議室)	①肺機能検査 ②講話「肺の働きと日常生活の注意点について」 講師 厚生連三条総合病院内科医長 斎藤功さん ③情報交換
2	10月5日(金) 午後1時～3時30分 (1階教養娯楽室)	①講話と実技「呼吸法の理解と息切れを減らす動作の工夫」 講師 厚生連三条総合病院理学療法士 上村結里さん ②情報交換
3	10月11日(木) 午後1時～3時30分 (2階会議室)	①講話「バランスの良い食事と栄養」 講師 三条地域振興局健康福祉環境部 管理栄養士 ②情報交換

ツボカビは、両生類の皮膚に寄生するカビの一種です。ヒトを含む哺乳類、鳥類、は虫類、魚類には感染しません。飼っているカエルを慌てて野外に捨てたりしないでください。もし野外にツボカビが出てしまうと根絶は難しく、日本のカエルは絶滅にひんしてしまいます。さらにカエルを食べる動物も減少し、生態系の破壊を招く可能性もあります。

詳しい情報は、環境省・外来生物法のホームページ (<http://www.env.go.jp/nature/info/tsubokabi.html>) で紹介されていますので、ご覧ください。

●守ろう、マナー！
●フンの始末 道路や公園など、みんなが利用するところをフンで汚さないでください。散歩中に犬がフンをしたら、飼い主が責任を持つて始末してください。

●鳴き声に注意 特に夜中の鳴き声は、隣近所にとって大変迷惑ですが、苦情を言いに来ます。

●鳴き声に注意 特に夜中の鳴き声は、隣近所にとって大変迷惑ですが、苦情を言いに来ます。

●運動不足：適度に散歩させましょう。

●吠える原因 通しや衛生状態を確認しましょう。

●発情している：オスの場合 近くにメスがいると発情して吠えることがあります。

●放し飼いは禁止 犬を放しておくと人の迷惑になるばかりか、人をかむ

●問い合わせ 生活環境課
(燕庁舎) 内線 245

●問い合わせ 生活環境課
せん定枝リサイクル施設でできた「たい肥」を無料で差し上げます。希望する人は、申請をしてください。

●問い合わせ 生活環境課
5 / 吉田サービスセンター建設・農政・環境係 内線 27
2 / 分水サービスセンター總務・環境係 内線 204 / 吉田環境衛生公社 0256-2693

お知らせ

みんなで防ごう！
カエルツボカビ症



ペットのしつけ
飼い主の責任です！

「迷い犬がいる」「近所の犬の鳴き声がうるさい」「猫が家や畑に入ってる困る」などの苦情が増えています。人間と同じように愛情と責任を持つて、きちんとペットを飼いましょう。

●守ろう、マナー！
●フンの始末 道路や公園など、みんなが利用するところをフンで汚さないでください。

●迷い犬、急増中！ もう一度確認してください。

●守ろう、マナー！
●フンの始末 道路や公園など、みんなが利用するところをフンで汚さないでください。

●迷い犬、急増中！ もう一度確認してください。

ような事故が起きることも考えられます。犬を怖がる人もいることを忘れないでください。狂犬病は人間に発症するといい病気です。飼い主には予防注射を受けさせる義務があります。

●捨て犬、捨て猫 飼い主のいない不幸な犬、猫にならないよう、最後まで責任を持つて育てましょう。

●迷い犬、急増中！ もう一度確認してください。

「子どもの人権 110 番」強化週間 電話相談を受け付けます

新潟地方法務局と新潟県人権擁護委員連合会では、9月17日(祝)から9月23日(日)までを「子どもの人権 110 番」強化週間として、法務局職員または人権擁護委員が子どもの人権に関する電話相談を受け付けます。祝日、土・日曜も相談に応じますので、ご利用ください。

- 相談内容 いじめや虐待など広く子どもの人権に関すること
- 電話番号 0120・007・110 (全国共通・フリーダイヤル) ※ PHS・IP電話からは接続できません。

●相談期間

①9月17日(祝)～21日(金) 午前8時30分～午後7時

②9月22日(土)～23日(日) 午前10時～午後5時

2007 弥彦山ヒルクライム大会 交通規制のご案内

9月23日(祝)、弥彦山スカイラインをコースに、「2007 弥彦山ヒルクライム大会」を開催します。それに伴い、午前8時から11時30分までの間、弥彦山スカイラインの観音寺口から山頂までと野積口から山頂までが車両通行止めとなります。皆さんのご協力をお願いします。

- 問い合わせ 弥彦観光協会 ☎ 0256・94・3154

平成21年5月までに 「裁判員制度」が始まります

「裁判員制度」とは、国民の皆さんから選ばれた6人の裁判員の人たちから刑事裁判に参加していただき、3人の裁判官と一緒に被告人が有罪か無罪か、有罪の場合はどのような刑にするかを裁判官と一緒に決める制度です。

現在、裁判員制度について、広く同制度を理解していただくために、裁判所・検察庁・弁護士会において、広報や説明会などを行っています。

●問い合わせ

- 新潟地方裁判所 ☎ 025・222・4175 FAX 025・222・8052 / 新潟地方検察庁 ☎ 025・222・1524 FAX 025・226・0921 / 新潟県弁護士会 ☎ 025・222・3765 FAX 025・223・2269

※制度の詳しい内容は裁判員制度ウェブサイトで <http://www.saibanin.courts.go.jp/>
※市でも裁判員制度についての出前講座を行っています。出前講座について詳しくは、社会教育課 (☎ 0256・63・7001) までお問い合わせください。

アルビレックス新潟 試合観戦ご招待

Jリーグディビジョン1 第28節

アルビレックス新潟 対 大宮アルディージャ

とき 10月6日(土) 午後3時試合開始

ところ 東北電力ビッグスワンスタジアム (チケットはSスタンド2層目自由席です。※状況により他の座席をご案内する場合があります)

●応募条件 燕市在住者

●募集人数 1,000人

●応募方法 往復ハガキの往信裏面に

①10月6日大宮戦

②住所

③氏名・年齢

④電話番号

⑤チケットの希望枚数 (3枚まで)

⑥後援会資料請求 (する・しない)

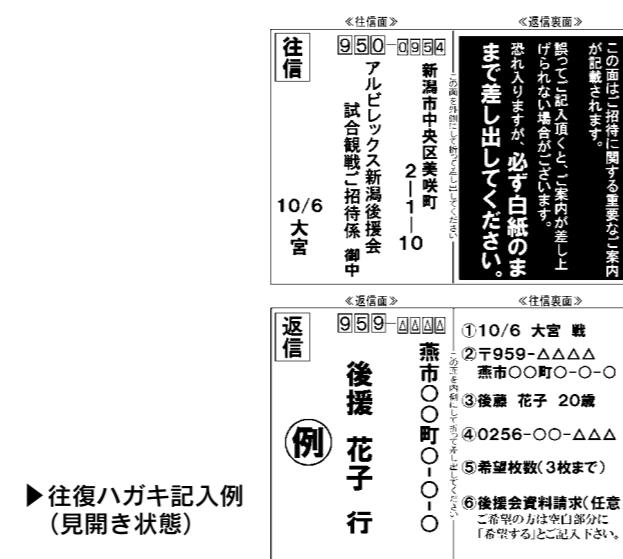
を記載し、返信用表面に返信先(ご自分)の住所・氏名をご記入の上、あて先に送付して下さい。※往復ハガキは各自ご用意ください。応募は、1世帯につき1通限り有効です。応募多数の場合は抽選となります。

●応募期限 9月25日(火)必着

●受け渡し ご招待の可否を返信用ハガキにてお知らせします(9月28日(金)ごろの予定)。また、お電話での可否についてのお問い合わせはお答えいたしかねます。ご観戦いただく人は、返信ハガキをご持参のうえ、新潟スタジアムのSゲートとEゲートの間の「アルビレックス新潟後援会」テントにてチケットとお引き換え後にご入場、ご観戦となります。

●応募先 ☎ 950-0954 新潟市中央区美咲町2-1-10 アルビレックス新潟後援会「試合観戦ご招待」係

●問い合わせ アルビレックス新潟後援会 国井・牧野 ☎ 025・282・0011



▶往復ハガキ記入例
(見開き状態)

戸隠神社秋季祭礼に関する交通規制

とき 9月15日(土)・16日(日)

臨時交通規制 メインストリートを歩行者天国にするため、車両通行止めを行います。

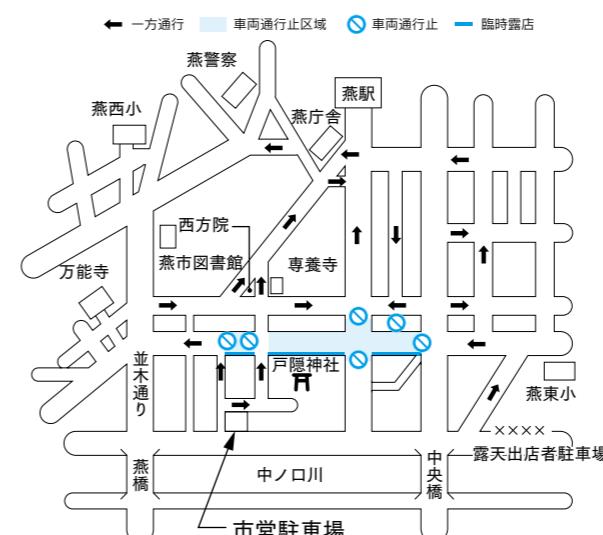
15日(土) 正午～午後10時

16日(日) 午前9時～午後10時

定期バスの運行 駅前への運行は中央通りから燕停車場線経由に変更します。

車両乗り入れ 祭礼行事のため交通渋滞が予想されますので、市街地への車両の乗り入れは、できるだけご遠慮ください。

MAP



※トイレは北越銀行燕支店第2駐車場公衆トイレ、戸隠神社裏の中央集会所または西方院わきの公衆トイレをご利用ください。自動車の人は市営仲町駐車場をご利用ください。

9月10日は「下水道の日」 下水終末処理場を公開します

毎年9月10日は「下水道の日」です。これにちなんで、市では下水終末処理場の一般公開を行います。皆さん、お誘い合わせておいでください。

●とき 9月8日(土)～9日(日)

午前9時～午後4時

●ところ 燕市下水終末処理場(燕市東太田2090番地)

●問い合わせ 下水道課業務係(分水庁舎)内線347

平成19年10月1日現在で 就業構造基本調査を行います ～働く未来を考える～

全国から抽出された約45万世帯の15歳以上の皆さんを対象に、ふだん何か収入になる仕事をしているかどうかや就業に関する希望などについて調査をします。

調査結果からは、若者、高齢者や女性の多様化する就業状況や産業構造の変化に伴う雇用流動化の実態など、就業に関する詳しい状況が明らかになり、国や新潟県、そして燕市の雇用政策や経済政策などの各種行政政策を立案する際の基礎資料になります。

●調査の目的・沿革

就業構造基本調査は、国民の就業や不就業の状態を調査し、全国および地域別の就業構造に関する基礎資料を得ることを目的に5年ごとに行われており、平成19年調査はその15回目に当ります

●調査の対象

全国から抽出した約45万世帯の15歳以上の皆さんが対象です

●調査の方法

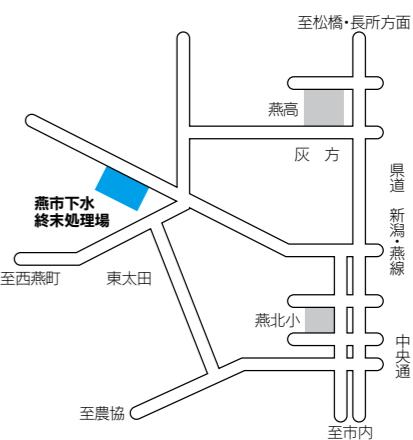
調査員が調査対象世帯ごとに調査票を配布し、集めます

●調査事項

「主な仕事」や、無業者の人については、「就業の希望」など

●問い合わせ

企画政策課統計調査係(吉田庁舎)
内線233



全国の舞台で活躍! 燕市のスポーツ選手たち。

高等学年総合体育大会（インターハイ）など、ことしも燕市から多くの皆さんが出場しました。一生懸命に汗を流し、頑張って練習に励んできた選手の皆さんのお力と功績を讃え、ここに紹介します。
なお、詳しい内容などについては、スポーツ振興課（燕市体育センター内 025-643091）へお問い合わせください。

競技種目	氏名	区分	所属
第20回全国スポーツレクリエーション祭			
ソフトボール	佐々木道也	監督	三条ドリームズ
ソフトボール	松本恵美	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	熊木陽子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	小林恵美子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木かおり	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	斎藤百百代	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	藤木真幸	選手	三条ドリームズ
第12回全日本レディースソフトボール大会			
ソフトボール	小林恵美子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	熊木陽子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	松本恵美	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	斎藤百百代	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	藤木真幸	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	頓所歩	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木かおり	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木真紀	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木雅人	コーチ	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木道也	監督	三条ドリームズ
平成19年度全日本9人制バレー男子選手権大会			
バレー	田上悟	選手	吉田クラブ
バレー	熊谷徹	監督	吉田クラブ
バレー	熊谷禎二	選手	吉田クラブ
バレー	松原徹	選手	吉田クラブ
バレー	武藤淳亮	選手	吉田クラブ
バレー	樋郡淳	選手	吉田クラブ
バレー	樋郡博美	マネージャー	吉田クラブ
全日本9人制バレー男子選手権大会			
バレー	高畠春奈	選手	高畠（株）
バレー	赤坂馨	選手	新潟中央高校
平成19年度全日本卓球選手権大会（ホーブス・カブ・バンビの部）			
卓球	田巻美帆	選手	燕西小学校3年
第26回全日本クラブ卓球選手権大会			
卓球	高野雅哉	選手	卓泳会
卓球	富所雄輔	選手	TFC
第30回記念全国レディース卓球大会			
卓球	滝沢節子	選手	燕卓球クラブ
第7回全日本少年少女空手道選手権大会			
空手	高野沙月	選手	吉田小学校6年
空手	江口誠	選手	吉田小学校1年
空手	渡辺ほのか	選手	分水空手道会
空手	近山恭平	選手	燕東小学校1年
空手	渡辺真央	選手	小中川小学校3年
空手	田村のぞみ	選手	小中川小学校5年
空手	篠原寛弥	選手	燕東小学校5年
空手	田辺良元	監督	燕空手道連盟
第15回全国中学生空手道選手権大会			
空手	児玉銳之	監督	燕空手道連盟
空手	田辺良元	監督	燕空手道連盟
空手	永田優真	選手	燕北中学校2年
空手	田村大地	選手	燕北中学校1年
空手	石川凌	選手	燕北中学校1年
空手	児玉健希	選手	燕北中学校1年
空手	児玉渉	選手	燕北中学校1年
空手	中沢周斗	選手	燕中学校2年
空手	飯野央夢	選手	燕中学校2年
空手	佐藤龍司	選手	燕中学校2年
空手	西山雅人	選手	燕中学校1年
第42回全国高等学校定時制通信制陸上競技大会			
陸上競技	山田良男	選手	三条高校定時制3年
全国高等学校少林寺拳法大会			
少林寺拳法	山田努	選手	三条東高校1年
少林寺拳法	熊谷直哉	選手	三条東高校3年
日本スポーツマスターズ2007			
ソフトテニス	五十嵐美智恵	選手	分水イナップ
第20回全国スポーツレクリエーション祭種目別大会			
ソフトテニス	相場良夫	選手	燕テニスクラブ
ソフトテニス	阿部敏子	選手	燕テニスクラブ
ソフトテニス	齊藤京子	選手	燕テニスクラブ
ソフトテニス	南須原忠雄	選手	燕テニスクラブ
ソフトテニス	梅田真理子	選手	燕テニスクラブ
ソフトテニス	渡辺敏郎	選手	燕テニスクラブ

競技種目	氏名	区分	所属
全国中学校体育大会			
剣道	神保祥太	選手	燕中学校3年
剣道			
剣道	西村俊貴	選手	燕中学校3年
剣道	江辺光	選手	燕中学校3年
剣道	笠原健太	選手	燕中学校3年
剣道	剣持優	選手	燕中学校3年
剣道	大竹勇輝	選手	燕中学校3年
剣道	丸山慎弥	選手	燕中学校2年
剣道	中山浩二郎	マネージャー	燕中学校3年
剣道	羽田夏未	選手	燕中学校3年
剣道	齋藤瑠奈	選手	燕中学校3年
剣道	金山桃子	選手	燕中学校3年
剣道	村山なつこ	選手	燕中学校2年
剣道	高橋萌子	選手	燕中学校2年
剣道	五十嵐露	選手	燕中学校2年
剣道	小林美穂	選手	燕中学校3年
剣道	笠原綾華	マネージャー	燕中学校3年
剣道	五十嵐誉	選手	小池中学校3年
剣道	袖山健吾	選手	小池中学校3年
剣道	田中七菜生	選手	燕中学校3年
剣道	藤石佳奈子	選手	燕中学校3年
剣道	増田萌花	選手	燕中学校3年
剣道	箇口めぐみ	選手	燕中学校2年
剣道	猪股楓	選手	燕中学校2年
剣道	鈴木喜実	選手	燕中学校2年
剣道	鈴木優美	選手	燕中学校2年
剣道	藤田光穂	選手	燕中学校3年
剣道	濱木恵美子	選手	分水中学校3年
剣道	永井佳織	選手	分水中学校3年
体操	山田和弘	監督	分水高校教諭
体操	安達和哉	選手	分水高校3年
体操	池結子	選手	分水高校3年
体操	平松未来	選手	分水高校1年
体操	中林清	監督	長岡大手高校教諭
カヌー	濱谷毅	監督	分水高校教諭
カヌー	朝倉駿也	選手	分水高校3年

競技種目	氏名	区分	所属
第20回全国スポーツレクリエーション祭			
ソフトテニス	相場まり子	選手	燕テニスクラブ
ソフトボール	佐々木道也	監督	三条ドリームズ
ソフトボール	松本恵美	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	熊木陽子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	小林恵美子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木かおり	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	斎藤百百代	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	藤木真幸	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	西山雅人	選手	燕中学校1年
第12回全日本レディースソフトボール大会			
ソフトボール	小林恵美子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	熊木陽子	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	松本恵美	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	斎藤百百代	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	藤木真幸	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	頓所歩	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木かおり	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木真紀	選手	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木雅人	コーチ	三条ドリームズ
ソフトボール	佐々木道也	監督	三条ドリームズ
平成19年度全日本9人制バレー男子選手権大会			
バレー	田上悟	選手	吉田クラブ
バレー	熊谷徹	監督	吉田クラブ
バレー	熊谷禎二	選手	吉田クラブ
バレー	松原徹	選手	吉田クラブ
バレー	武藤淳亮	選手	吉田クラブ
バレー	樋郡淳	選手	吉田クラブ
バレー	樋郡博美	マネージャー	吉田クラブ
全日本9人制バレー男子選手権大会			
バレー	高畠春奈	選手	高畠（株）
バレー	赤坂馨	選手	新潟中央高校
平成19年度全日本卓球選手権大会（ホーブス・カブ・バンビの部）			
卓球	田巻美帆	選手	燕西小学校3年
第26回全日本クラブ卓球選手権大会			
卓球	高野雅哉	選手	卓泳会
卓球	富所雄輔	選手	TFC
第30回記念全国レディース卓球大会			
卓球	滝沢節子	選手	燕卓球クラブ
卓球			
卓球	田巻美帆	選手	燕西小学校3年
第7回全日本少年少女空手道選手権大会			
空手	高野沙月	選手	吉田小学校6年
空手	江口誠	選手	吉田小学校1年
空手	渡辺ほのか	選手	分水空手道会
空手	近山恭平	選手	燕東小学校1年
空手	渡辺真央	選手	小中川小学校3年
空手	田村のぞみ	選手	小中川小学校5年
空手	篠原寛弥	選手	燕東小学校5年
空手	田辺良元	監督	燕空手道連盟
第15回全国中学生空手道選手権大会			
空手	児玉銳之	監督	燕空手道連盟
空手	田辺良元	監督	燕空手道連盟
空手	永田優真</		



こんがり日焼けした子どもたちが、茶道の作法を体験しました。時間がたつにつれ、子どもたちも実践モードに突入。神妙な面持ちで、先生の言葉に耳を傾けます。日ごろはなかなか味わうことのできない「茶の湯」の世界を満喫していました。

●8月11日 吉田図書館茶室
「けつこうなお点前でござります」



写真は、大歓声の中で行われた夏恒例のスイカ割り大会の後、本物の（？）スイカをおいしそうに食べる子どもたち。「農家の皆さん方が大切に育てたスイカを割るのはもったいない」ということで、紙風船をスイカに見立てたスイカ割りを楽しみました。あ～おいしい。

●8月7日 西燕児童館
夏はやっぱスイカだね。ピース！



8月1日から始まった「夏の交通事故防止運動」に合わせて行われた街頭指導。燕市交通安全対策協議会の皆さんなどと一緒に、2009年に開催される「トキめき新潟国体・トキめき新潟大会」のキャラクターであるトッキッキも参加。交通安全を呼び掛けました。

●8月2日 東太田地内
さわやかなマナーが光る夏の道



マヨネーズのキャラクターとして、子どもたちに大人気の「たらこキューピー」も登場した今年の仮装盆踊り大会。吉田芸能協会(吉田甚句保存会)の皆さんによる元気な唄とおはやしに合わせて、色鮮やかな衣装に身をまとった皆さんが仮装姿を披露しました。

●8月15日 ビジョンよしだ前駐車場
た～りこ～た～りこ～



●8月13日 吉田北小学校
中越地震からの復興のシンボルとして、被災地で植えられていたジャンボひまわりの種を譲り受け、5月に植えたものが、4.8メートルに成長しました。小黒校長は、「身近に起きた災害をきっかけに、助け合う気持ちを忘れない子どもたちになってほしい」と語っていました。

●8月20日 吉田庁舎駐車場
祝200万人達成。おめでとう!



「ビジョンよしだ」の入館者が200万人を達成。右から、おしくも199万9,999人目の宮島京子さん（新潟市）、記念すべき200万人目の竹井里紗さん（吉田本所）、200万1人目の河上鈴華さん（分水向山二丁目）です。3人には記念品が手渡されました。



使用済み天ぷら油の回収がいよいよスタート。この日行われたセレモニーでは、油から精製したBDF（バイオ・ディーゼル・フューエル）燃料を使って走る公用車17台が勢揃い。天ぷら油を捨てずに有効利用する取り組みに大きな期待が寄せられていました。

●8月22日 ビジョンよしだ
きょうから天ぷら油を回収します！

た～こ～た～こ～あ～が～れ～♪



●8月4日 信濃川大河津資料館
大河津分水路といえば堤防。堤防といえばたこ揚げ。たこ揚げを通じて、子どもたちから大河津分水路や堤防の役割について関心を持ってもらおうと行われた「子ども講座」には、およそ25人の皆さん参加。手作りのたこが、川風にのって、グングン舞い上がりました。



夏の季節になると、各幼稚園や保育園などで行われる毎年恒例の納涼会（夕涼み会）。この日は台風のフェーン現象で、日中は36度を超す暑い一日でしたが、日が沈むと園内には涼しい風が吹き込み、子どもたちは輪投げや宝探しを楽しみました。

●8月3日 燕北幼稚園
フェーン現象もなんのその

行政改革大綱・実施計画を諮詢



●8月6日 吉田産業会館
小林市長は燕市行政改革推進委員会（会長・田村秀新潟大学法学部教授）へ、燕市行政改革大綱（案）・前期実施計画（案）について諮詢しました。委員会の内容は市のホームページのほか、経営戦略室（吉田庁舎）、燕・分水サービスセンターでご覧いただけます。



毎年恒例の納涼盆踊り大会が今年も開催され、施設利用者や家族、地域の人たちなど、多くの皆さんでございました。焼きそばやポップコーン、わたあめなどの屋台も出店され、燕甚句や佐渡おけさなどを一緒に踊った、楽しい夏まつりとなりました。

●8月5日 つばめ福寿園
恒例の盆踊り大会で夏の夜を満喫

お兄さんの影響で6歳でバイオリンを始めたというシュミットさん。

「16歳でドイツの国内ユースオーケストラに入りました。そのとき、周りのレベルの高さに刺激され、プロになることを決意したのです」

一方、家にはいつもピアノがある環境に育ったという彩子さん。

「母親の実家のある燕市で生まれ、この燕が大好きで、夏休みなどにはいつもこちらに来ていました」

10歳になると、父親の転勤に伴い海外へ渡り、その後、アメリカやヨーロッパでピアノを学んだそうです。

そんなお二人は、スイスで知り合った婚。現在もヨーロッパ各国で活躍さ

お兄さんの影響で6歳でバイオリンを始めたというシュミットさん。

「16歳でドイツの国内ユースオーケストラに入りました。そのとき、周りのレベルの高さに刺激され、プロになることを決意したのです」

一方、家にはいつもピアノがある環境に育ったという彩子さん。

「母親の実家のある燕市で生まれ、この燕が大好きで、夏休みなどにはいつもこちらに来ていました」

10歳になると、父親の転勤に伴い海外へ渡り、その後、アメリカやヨーロッパでピアノを学んだそうです。

そして始めたサマースクールも

「昨年の受講生から『スクールの開催を一年間待っていた』と言われ、

音楽を通じて国際交流を図り、燕市から世界に通じるあざれいじる音楽を発信してこもたつ。

▼ 「暑いところが口癖になってしまったこの夏。市民の方からの連絡で現場へ駆け付けると、そこには写真のトマトが。吉田栄町地内の市道で、コンクリートの割れ目から力強く伸びた、これぞ『根性トマト』。猛暑にも耐え、しっかりと青い実をつけたトマトの生命力に、何だか頭が下がる思いがしました。(②)

とても嬉しかったです。東京に行くどころか、逆に東京や大阪から参加してくれる人たちもいるんですよ」と。ことはチエコからチエロ奏者を招き、来年は地元の受講生をヨーロッパに呼んで、『本場のクラシックを勉強しよう』とすれば、どうしても東京や海外などに出て行かなければならず、経済的にも大きな負担になります。燕市に音楽的な文化を根付かせるためにも、わたしたちが直接この地で教えることがベストだと考えたのです」

燕市に音楽的な文化を根付かせるためにも、わたしたちが直接この地で教えることがベストだと考えたのです」



ライナー・シュミットさん

らいなー・しゅみつと 写真右 スイス在住 43歳

佐々木 彩子さん

ささき・さいこ 写真左 スイス在住 44歳

シュミットさんはドイツの出身。世界の音楽界をリードするハーゲン弦楽四重奏団のメンバーで、ザルツブルグ・モーツアルテウム音楽院、スイス・バーゼル音楽大学で教授を勤める世界的なバイオリニスト。妻の彩子さんは燕市の出身で、ヨーロッパで演奏活動を行いながら室内楽の指導をしているピアニストです。この夏、文化会館で音楽を指導するサマースクール（表紙を参照）を開催したお二人にお話を伺いました。

編集後記

